

ROMÂNIA



Județul GIURGIU

CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI GIURGIU

---

## HOTĂRÂRE

privind prelungirea cu un an a valabilității Convenției  
cu Fundația „DIN DRAGOSTE PENTRU OAMENI” Giurgiu, pentru susținerea  
unor servicii sociale la nivelul Municipiului Giurgiu

CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI GIURGIU

întrunit în ședință ordinară,

Având în vedere:

- expunerea de motive a Primarului Municipiului Giurgiu, înregistrată cu nr.29.355/23.09.2014;
- raportul de specialitate al Direcției de Asistență Socială Giurgiu, înregistrat cu nr. 7.996/23.09.2014;
- cererea Fundației „DIN DRAGOSTE PENTRU OAMENI” Giurgiu, înregistrată la Direcția de Asistență Socială Giurgiu la nr.5.798/21.07.2014;
- raportul comisiei pentru administrație publică locală, juridic și de disciplină;
- raportul comisiei de buget – finanțe, administrarea domeniului public și privat;
- prevederile art.112, alin.(3), lit.„q”, art.136, alin.(1) lit.„a” din Legea nr.292/2011 a Asistenței sociale, ale Legii nr.273/2006 privind finanțele publice locale, cu modificările și completările ulterioare și ale Hotărârii Consiliului Local nr.324/29.08.2013 privind aprobarea Convenției între Consiliul Local al Municipiului Giurgiu și Fundația „DIN DRAGOSTE PENTRU OAMENI” pentru susținerea unor servicii sociale la nivelul Municipiului Giurgiu.

În temeiul art.36, alin.(2), lit.„e”, alin.(6), lit.„a”, pct.2, alin.7, lit.„a” și art.45, alin.(2), lit.„f” din Legea nr.215/2001, republicată, privind Administrația Publică Locală, cu modificările și completările ulterioare,

## HOTĂRĂȘTE:

**Art.1.** Se aprobă prelungirea valabilității cu un an a Convenției dintre Consiliul Local al Municipiului Giurgiu și Fundația „DIN DRAGOSTE PENTRU OAMENI” Giurgiu, pentru susținerea unor servicii sociale la nivelul Municipiului Giurgiu, adoptată prin Hotărârea Consiliului Local nr.324/29.08.2013.

**Art.2.** Prelungirea valabilității Convenției se va face prin act adițional, conform anexei care face parte din prezenta hotărâre.

**Art.3.** Prezenta hotărâre se va comunica Instituției Prefectului – Județul Giurgiu în vederea exercitării controlului cu privire la legalitate, Primarului municipiului Giurgiu, Direcției Economice din cadrul Aparatului de specialitate al Primarului municipiului Giurgiu, Direcției de Asistență Socială Giurgiu și Fundației „DIN DRAGOSTE PENTRU OAMENI” Giurgiu, pentru ducerea la îndeplinire.

**PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ,**

**Ciobanu George Daniel**



**CONTRASEMNEAZĂ,  
SECRETAR,**

**Roșu Petre**

Giurgiu, 02 octombrie 2014  
Nr. 340

Adoptată cu un număr de 19 voturi pentru, din totalul de 19 consilieri prezenți

**EXPUNERE DE MOTIVE**

**privind continuarea unei Convenții de colaborare**

În vederea soluționării problemei referitoare la adresa înregistrată la Direcția de Asistență Socială Giurgiu cu nr. /2014, privind prelungirea valabilității Convenției dintre Consiliul Local al municipiului Giurgiu și Fundația „Din Dragoste pentru Oameni”, adoptată prin H.C.L.M. nr. 324/29.08.2014, propun inițierea unui proiect de hotărâre cu următoarea titulatură:

***„Proiect de hotărâre privind prelungirea cu un an a valabilității Convenției cu Fundația „Din Dragoste Pentru Oameni”, pentru susținerea unor servicii sociale la nivelul Municipiului Giurgiu”***

Direcția de Asistență Socială prin Compartimentul Juridic va întocmi raportul de specialitate și va redacta proiectul de hotărâre pe care îl va susține în fața comisiei pentru administrație publică locală, juridică și de disciplină și în fața comisiei de buget – finanțe, administrarea domeniului public și privat pentru avizare și în fața Consiliului Local pentru aprobare.

**PRIMAR,**

**NICOLAE BARBU**



# CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI GIURGIU

## DIRECȚIA DE ASISTENȚĂ SOCIALĂ

Județul Giurgiu, Municipiul Giurgiu, Str. Gloriei, nr. 21

Tel.: 0246/22 36 13; Fax: 0246/21 02 52

Cod poștal: 080556

E-mail: [das\\_gr@yahoo.com](mailto:das_gr@yahoo.com)



---

Nr. 7996/23.09.2014

### RAPORT DE SPECIALITATE

#### I. Temeiul de fapt

Prin expunerea de motive nr. 29355/23.09.2014, Primarul municipiului Giurgiu a inițiat Proiectul de hotărâre cu privire la cererea înregistrată la Direcția de Asistență Socială Giurgiu cu nr. 5798/21.07.2014 prin care se solicită Consiliului local al municipiului Giurgiu prelungirea duratei Convenției adoptate prin HCLM nr. 324/29.08.2014.

#### II. Temeiul de drept

Conform art. 44 din Legea nr. 215/2001, actualizată, privind administrația publică locală, Direcția de Asistență Socială – Compartimentul Juridic, în calitate de compartiment de resort, a analizat și elaborat prezentul raport, în termenul prevăzut de lege

#### III. Argumente de oportunitate

Prin adresa înregistrată la Direcția de Asistență Socială Giurgiu cu nr. /2014, Fundația „Din Dragoste pentru Oameni” Giurgiu și-a exprimat acordul privind continuarea perioadei de colaborare cu Consiliul Local al Municipiului Giurgiu – Direcția de Asistență Socială, conform Convenției adoptate prin HCLM nr. 324/29.08.2014.

Astfel, în baza art. 3 din Convenția menționată anterior, perioada valabilității acesteia se poate face numai prin Hotărâre a Consiliului Local al Municipiului Giurgiu.

Față de această situație, prin elaborarea unui nou proiect de hotărâre, se va aproba un act adițional la Convenție, privind prelungirea duratei de colaborare.

#### IV. Reglementări legale incidente

Conform prevederilor art. 28, alin. (2) din Legea nr. 416/2001 privind venitul minim garantat, primarii pot acorda ajutoare de urgență familiilor și persoanelor care se află în situații de necesitate cauzate de calamități naturale, incendii, accidente, precum și pentru alte situații deosebite, stabilite prin hotărâre a consiliului local. Totodată, conform prevederilor art. 15 din Legea nr. 273/2006 privind finanțele publice locale, prin politicile bugetare locale se poate realiza ajutorarea persoanelor fizice aflate în situație de extremă dificultate.

De asemenea, conform prevederilor art. 36, alin. (6) lit. a), pct. 2, din Legea nr. 215/2001 privind administrația publică locală, republicată și actualizată, Consiliul local asigură, potrivit competențelor sale și în condițiile legii, cadrul necesar pentru furnizarea serviciilor publice de interes local privind serviciile sociale pentru protecția copilului, a persoanelor cu handicap, a persoanelor vârstnice, a familiei și a altor persoane sau grupuri aflate în nevoie socială.

#### **V. Concluzii și propuneri**

Proiectul de hotărâre întrunește condițiile legale și de oportunitate, drept pentru care propunem dezbaterea și aprobarea sa în ședința Consiliului local.

**DIRECTOR EXECUTIV,**

**BĂNESCU VIORICA**



**COMP. FIN.-CONTAB.,**

**MARIN COMAN**

**Întocmit,**

**ȘOAVĂ MIHAI**

ACT ADITIONAL nr. 1  
la Convenția adoptată prin HCLM nr. 324/29.08.2014

I. PĂRȚILE CONTRACTANTE:

1.1. Consiliul Local al Municipiului Giurgiu – Direcția de Asistență Socială, cu sediul în mun. Giurgiu, str. Gloriei nr. 21, reprezentată prin Director Executiv ec. Viorica BĂNESCU,

și

1.2. Fundația „Din Dragoste pentru Oameni” Giurgiu, cu sediul în Giurgiu, b-dul București, bl. 61/2D, sc. D, ap. 37, CIF 29358261, reprezentată prin d-na Mihaela LAUR - președinte.

de comun acord au hotărât completarea unor prevederi contractuale după cum urmează:

1.3. Art. 3 din Convenție se completează cu un nou alineat – alineatul 3.3, având următorul cuprins:

“3.3. Durata de valabilitate a prezentei Convenții se prelungește cu un an, de la data emiterii Hotărârii Consiliului Local al Municipiului Giurgiu privind continuarea colaborării cu Fundația «Din Dragoste pentru Oameni» Giurgiu.”

Celelalte prevederi contractuale rămân neschimbate.

Acest înscris face parte integrantă din Convenția adoptată prin HCLM nr. 324/29.08.2014. Prezentul înscris s-a încheiat în două exemplare originale, câte unul pentru fiecare parte contractantă.

**CONSILIUL LOCAL AL MUN. GIURGIU,  
DIRECȚIA DE ASISTENȚĂ SOCIALĂ**

**FUNDAȚIA „DIN DRAGOSTE  
PENTRU OAMENI” GIURGIU**

**DIRECTOR EXECUTIV,  
Ec. Viorica BĂNESCU**

**COMP. FIN.-CONTABIL.,  
Marin COMAN**

**COMP. JURIDIC,  
Mihai ȘOAVĂ**



SECRETAR



Județul GIURGIU  
CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI GIURGIU

**HOTĂRÂRE**

privind aprobarea Convenției între Consiliul Local al Municipiului Giurgiu și  
Fundatia „DIN DRAGOSTE PENTRU OAMENI” pentru susținerea unor servicii  
sociale la nivelul Municipiului Giurgiu

**CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI GIURGIU**  
Întrunit în ședință ordinară,

Având în vedere:

- expunerea de motive a Primarului Municipiului Giurgiu, înregistrată la nr. 20.660/27.08.2013;
- referatul de specialitate al Direcției de Asistență Socială Giurgiu, înregistrat cu nr. 8.196/27.08.2013;
- cererea Fundației „DIN DRAGOSTE PENTRU OAMENI” Giurgiu, înregistrată la Primăria municipiului Giurgiu la nr.20.683/27.08.2013;
- raportul comisiei de servicii publice, muncă și protecție socială;
- prevederile art.112, alin. (3), lit. „q”, art. 136, alin. (1) lit. „a” din Legea nr.292/2011 a asistenței sociale și ale Legii nr.273/2006 privind finanțele publice locale, cu modificările și completările ulterioare.

În temeiul art.36, alin. (2), lit. „e”, alin. (6), lit. „a”, pct. 2, alin.7, lit. „a” și art. 45 alin. (2), lit. „f”, din Legea nr.215/2001, republicată, privind Administrația Publică Locală, cu modificările și completările ulterioare,

**HOTĂRĂȘTE:**

**Art.1.** Se aprobă Convenția între Consiliul Local al Municipiului Giurgiu și Fundația „DIN DRAGOSTE PENTRU OAMENI” pentru susținerea unor servicii sociale la nivelul Municipiului Giurgiu, conform anexei care face parte din prezenta hotărâre.

**Art.2.** Contribuția Direcției de Asistență Socială Giurgiu constă în asigurarea transportului alimentelor și a hranei la domiciliul beneficiarilor.

**Art.3.** Prezenta hotărâre se va comunica Primarului municipiului Giurgiu, Instituției Prefectului – Județul Giurgiu, Direcției Economice din cadrul Aparatului de specialitate al Primarului municipiului Giurgiu, Direcției de Asistență Socială Giurgiu și Fundației „DIN DRAGOSTE PENTRU OAMENI” Giurgiu.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ,

  
Popazu Liviu

CONTRASEMNEAZĂ,  
SECRETAR,

  
Roșu Petre

Giurgiu, 29 august 2013  
Nr. 324

Adoptată cu un număr de 17 voturi pentru, din totalul de 17 consilieri prezenți

## CONVENȚIE

### 1. Părțile contractante:

1.1. **Consiliul Local al Municipiului Giurgiu – Direcția de Asistență Socială**, cu sediul în mun. Giurgiu, str. Gloriei nr. 21, reprezentată prin Director Executiv ec. Viorica BĂNESCU

și

1.2. **Fundația “Din Dragoste pentru Oameni” Giurgiu**, persoană juridică română fără scop patrimonial, cu sediul în Giurgiu, b-dul București, bl. 61/2D, sc. D, ap. 37, având certificatul de înregistrare fiscală nr. 29358261, fiind constituită și înregistrată în Registrul persoanelor juridice în baza Încheierii nr. 65 din 08.11.2011, a Judecătoriei Giurgiu, reprezentată prin d-na Mihaela LAUR - președinte.

Având în vedere dispozițiile Legii nr. 292/2011 a asistenței sociale;

În considerarea scopului Fundației “Din Dragoste pentru Oameni” Giurgiu, prevăzut în actele sale constitutive și ale activității acesteia de la înființare până în prezent, constând în acțiuni caritabile pentru sprijinirea persoanelor vârstnice și defavorizate;

În scopul asigurării nevoilor sociale existente la nivelul comunității Municipiului Giurgiu;

Convin următoarele:

### 2. Obiectul convenției:

2.1. Obiectul convenției constă în sprijinirea de către Consiliul Local al Municipiului Giurgiu – Direcția de Asistență Socială a serviciilor oferite de Fundația “Din Dragoste pentru Oameni” Giurgiu. Serviciile constau în asigurarea a câte unei mese calde pe zi pentru beneficiari (persoanele vârstnice cu venituri mici, care locuiesc în municipiul Giurgiu).

2.2. Sprijinirea serviciilor prevăzute la pct. 2.1. se face prin asigurarea transportului meselor calde către beneficiari.

### 3. Durata convenției:

3.1. Durata convenției este de un an, din momentul emiterii Hotărârii Consiliului Local al Municipiului Giurgiu.

3.2. Prezenta convenție poate fi prelungită prin Hotărâre a Consiliului Local al Municipiului Giurgiu.

### 4. Drepturile și obligațiile părților:

4.1. Consiliul Local al Municipiului Giurgiu – Direcția de Asistență Socială, are următoarele drepturi și obligații:

a) asigură mijlocul de transport pentru serviciile oferite de Fundația „Din Dragoste pentru Oameni” Giurgiu și suportă costurile materiale pentru carburanți, aferente deplasărilor, conform obiectului prezentei convenții;



4.2. Fundația „Din Dragoste pentru Oameni” Giurgiu are următoarele drepturi și obligații:

- a) procurarea hranei (mese calde) pentru beneficiarii serviciilor, conform obiectului prezentei convenții;
- b) folosirea mijlocului de transport pus la dispoziție de către Consiliul Local al Municipiului Giurgiu – Direcția de Asistență Socială, pentru a oferi serviciile conform obiectului prezentei convenții;
- c) întocmirea și prezentarea la Consiliului Local al Municipiului Giurgiu – Direcția de Asistență Socială a listei de beneficiari, cu datele privind adresele la care aceștia locuiesc;

## **5. Modificarea convenției**

Modificarea convenției se va face prin act adițional, care va fi supus aprobării Consiliului Local al Municipiului Giurgiu.

## **6. Rezilierea convenției:**

Constituie motiv de reziliere a convenției următoarele:

- a) nerespectarea obligațiilor asumate prin prezenta convenție de către una dintre părți;
- b) încălcarea de către Fundația “Din Dragoste pentru Oameni” Giurgiu a prevederilor legale cu privire la serviciile sociale;
- c) retragerea sau anularea autorizației de funcționare sau a acreditării Fundației “Din Dragoste pentru Oameni” Giurgiu de către organele competente;
- d) schimbarea obiectului de activitate a Fundației “Din Dragoste pentru Oameni” Giurgiu;

## **7. Încetarea convenției:**

Constituie motiv de încetare a convenției:

- a) expirarea duratei pentru care a fost încheiat convenția, cu excepția situației în care aceasta este prelungită prin Hotărârea Consiliului Local al Municipiului Giurgiu;
- b) acordul părților privind încetarea convenției;
- c) hotărârea definitivă și irevocabilă a unei instanțe judecătorești;
- d) încetarea activității Fundației “Din Dragoste pentru Oameni” Giurgiu prin desființare, lichidare sau dizolvare;
- e) forța majoră, dacă este invocată.

## **8. Anexe:**

8.1. Lista cu beneficiarii serviciilor oferite de Fundația “Din Dragoste pentru Oameni” Giurgiu, care cuprinde și adresele la care aceștia locuiesc constituie anexă la prezenta convenție.

8.2. Fundația “Din Dragoste pentru Oameni” Giurgiu se obligă să anunțe în scris, în timp util, orice modificare a listei cu beneficiari.

## 9. Soluționarea litigiilor:

9.1. Părțile contractante vor depune toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între ei în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea prezentei convenții.

9.2. Limba care guvernează convenția este limba română.

9.3. Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentei convenții, trebuie să fie transmisă în scris.

9.4. Convenția va fi interpretată conform legilor din România.

9.5. Prezenta convenție se încheie în două exemplare, câte unul pentru fiecare parte.

**CONSILIUL LOCAL AL MUN. GIURGIU,  
DIRECȚIA DE ASISTENȚĂ SOCIALĂ**

**DIRECTOR EXECUTIV,  
EC. VIORICA BANESCU**



**COMP. FIN. CONTABIL.,  
MARIN COMAN**



**COMPARTIMENT JURIDIC  
MIHAI SOAVĂ**



**FUNDAȚIA „DIN DRAGOSTE  
PENTRU OAMENI” GIURGIU**

**PREȘEDINTE,**

